



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. július 6.
(OR. en)

10579/21

AGRI 327
WTO 176
DELECT 142

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPRez igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. július 6.
Címzett:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2021) 4867 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2021.7.6.) az (EU) 2019/787 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szeszes italok előírt neveire vagy a szeszes italokra vonatkozó földrajzi jelzésekre tett utalások fogalommeghatározása, valamint az ezen utalásoknak az utalás tárgyát képező szeszes italoktól eltérő szeszes italok leírásában, megjelenítésén és jelölésén való használata tekintetében történő módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a C(2021) 4867 final számú dokumentumot.

Melléklet: C(2021) 4867 final



Brüsszel, 2021.7.6.
C(2021) 4867 final

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2021.7.6.)

az (EU) 2019/787 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szeszes italok előírt neveire vagy a szeszes italokra vonatkozó földrajzi jelzésekre tett utalások fogalommeghatározása, valamint az ezen utalásoknak az utalás tárgyát képező szeszes italoktól eltérő szeszes italok leírásában, megjelenítésén és jelölésén való használata tekintetében történő módosításáról

INDOKOLÁS

1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

Az (EU) 2019/787 rendelet pontosított és jelentősen átfogalmazott egyes, a szeszes italok és a szeszes italok összetevőként történő felhasználásával előállított élelmiszerek gyártására és jelölésére vonatkozó rendelkezéseket. Annak érdekében, hogy kellően hosszú idő álljon rendelkezésre az átfogalmazott rendelkezések megalapozottságának vizsgálatára, a jogalkotó felhatalmazást adott a Bizottságnak arra, hogy 2025. május 25-ig felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a szóban forgó rendelkezések módosítása vagy a szeszes italokról szóló rendeletnek az említett rendelkezésektől való eltérés révén történő kiegészítése céljából.

Sor került mindenekelőtt az egy vagy több szeszes ital nevére vonatkozó „utalások” fogalmának és használati feltételeinek a jelenlegi rendelkezésekkel összefüggésben történő lényegi átfogalmazására, ami az „utalások” használatának a szeszes italoktól eltérő élelmiszerekre és a likőrökre való korlátozását eredményezte. Ez az intézkedés kizárja annak a lehetőségét, hogy a szeszes italok elnevezéseit a likőröktől eltérő szeszes italok leírásában, megjelenítésén vagy jelölésén használni lehessen.

Bizonyos szeszes italok esetében azonban hagyományos gyakorlatnak számít a más szeszes itala-ra való hivatkozás, amennyiben az utóbbi alkotja az érintett szeszes italok további feldolgozásának egyetlen alkoholos alapanyagát, illetve amennyiben a szóban forgó szeszes italok érlelése és végleges jellemzőinek kialakítása olyan hordókban történik, amelyek korábban más szeszes italokat tartalmaztak.

Ezt a lehetőséget indokolt fenntartani, ezért az (EU) 2019/787 rendeletet módosítani kell annak érdekében, hogy szeszes italok elnevezésére vagy szeszes italok földrajzi jelzéseire tett utalások szerepelhessenek más szeszes italok leírásában, megjelenítésén és jelölésén.

2. AZ AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK

Egyes tagállamok és az ágazat képviselői felhívták a Bizottság figyelmét arra, hogy a szeszes italokról szóló új rendelet fent említett átfogalmazása nyomán jogellenessé válik egyes olyan szeszes italok jelölése, amelyek már bizonyos ideje forgalomban vannak. Ezt a helyzetet tisztázni kell annak érdekében, hogy a fogyasztók teljes körű, jogszerű tájékoztatást kapjanak, a jogszabályok pedig összhangba kerüljenek a széles körben használt hagyományos gyártási módszerekkel.

A mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó szakértői csoport munkájában részt vevő, a szeszes italok tekintetében illetékes szakértők 2020. december 3-i, 2021. február 9-i és április 28-i (virtuális) üléseinek előkészítése során, továbbá az üléseken konzultációkra került sor mind a 27 tagállam szakértőinek részvételével. A konzultációs folyamat eredményeként széles körű egyetértés alakult ki a felhatalmazáson alapuló rendelet tervezetéről.

A felhatalmazáson alapuló rendelet tervezetét a 2021. április 14. és május 12. között lefolytatott általános nyilvános konzultáció keretében közzétették a minőségi jogalkotási portálon, ahol szintén konszenzus alakult ki a tervezetről.

3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI

A felhatalmazáson alapuló jogi aktus az (EU) 2019/787 rendelet 50. cikkének (3) bekezdésén alapul, és csupán egy olyan rendelkezést érint, amelynek módosítására a Bizottság az említett bekezdés értelmében felhatalmazást kapott. A jogi aktust az (EU) 2019/787 rendelet 46. cikke szerinti eljárásnak megfelelően kell elfogadni.

1. cikk: ez a cikk bizonyos esetek tekintetében és bizonyos feltételek mellett lehetőséget biztosít arra, hogy valamely szeszesital-kategória előírt nevére vagy egy szeszes italra vonatkozó földrajzi jelzésre való utalás szerepeljen más szeszes ital leírásában, megjelenítésén és jelölésén, és egyúttal rendelkezik az „utalás” fogalmára vonatkozóan az (EU) 2019/787 rendelet 3. cikkének 3. pontjában megadott meghatározás megfelelő kiigazításáról. Eltérést biztosít továbbá a szeszes italok hordóira tett utalásokhoz kapcsolódó, az utalások feltüntetéséhez használandó betűméretet az adott elnevezés vagy kifejezés feltüntetéséhez használt betűméret felére korlátozó általános jelölési követelmény tekintetében, és úgy rendelkezik, hogy az ilyen utalások nem lehetnek szembetűnőbbek az előírt névnél vagy a használt összetett kifejezéseknél.

2. cikk: ez a cikk átmeneti időszakot ír elő, lehetővé téve, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó, 2022. december 31. előtt a 716/2013/EU végrehajtási rendelet rendelkezéseinek megfelelően címkézett szeszes italok forgalomba hozatala újracímkézés nélkül is folytatódhasson.

3. cikk: e cikk értelmében az 1. cikkben előírt módosítást ugyanattól az időponttól kell alkalmazni, mint az abban a cikkben hivatkozott rendelkezéseket (azaz az (EU) 2019/787 rendelet 3. cikkének 3. pontját és 12. cikkét), amelyeket az (EU) 2019/787 rendelet 51. cikkének (1) bekezdése értelmében 2021. május 25-től kell alkalmazni.

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2021.7.6.)

az (EU) 2019/787 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szeszes italok előírt neveire vagy a szeszes italokra vonatkozó földrajzi jelzésekre tett utalások fogalm meghatározása, valamint az ezen utalásoknak az utalás tárgyát képező szeszes italoktól eltérő szeszes italok leírásában, megjelenítésén és jelölésén való használata tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szeszes italok meghatározásáról, leírásáról, megjelenítéséről, jelöléséről, a szeszes italok elnevezésének használatáról az egyéb élelmiszerek megjelenítése és jelölése során, a szeszes italok földrajzi jelzéseinek oltalmáról, a mezőgazdasági eredetű etil-alkohol és desztillátumok használatáról az alkoholtartalmú italokban, valamint a 110/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. április 17-i (EU) 2019/787 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 50. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/787 rendelet pontosított és jelentősen átfogalmazott egyes, a szeszes italok és a szeszes italok összetevőként történő felhasználásával előállított élelmiszerek gyártására és jelölésére vonatkozó rendelkezéseket.
- (2) Az (EU) 2019/787 rendelet, amely 2021. május 25-i hatállyal hatályon kívül helyezte és felváltotta a 110/2008/EK tanácsi rendeletet², lényegi változtatásokat hajtott végre többek között az egy vagy több szeszesital-kategória előírt nevére vagy szeszes italokra vonatkozó földrajzi jelzésekre tett utalásoknak a 110/2008/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdésében és a 716/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet³ 2. cikkének d) pontjában szereplő fogalm meghatározása és használati feltételei tekintetében. Az (EU) 2019/787 rendelet 3. cikkének 3. pontjában és 12. cikkében foglalt új vonatkozó rendelkezések az utalások használatát valójában csak a szeszes italoktól eltérő élelmiszerek és a likőrök leírásában, megjelenítésén és jelölésén teszik lehetővé. Következésképpen az (EU) 2019/787 rendelet utalásokra vonatkozó új rendelkezéseinek hatálya nem terjed ki a likőrtől eltérő szeszes italok leírásában, megjelenítésén vagy jelölésén szereplő utalásokra. E jogalkotási döntés abból a célból született, hogy elkerülhető legyenek az (EU) 2019/787 rendelet 12. cikke által szabályozott utalások és a szóban forgó rendelet 13. cikkének (3) és (4) bekezdése által szabályozott keverékek közötti átfedések. A szeszes ital valamely más szeszes itallal való összekeverésével előállított szeszes ital keveréknek minősül, ezért indokolt

¹ HL L 130., 2019.5.17., 1. o.

² Az Európai Parlament és a Tanács 110/2008/EK rendelete (2008. január 15.) a szeszes italok meghatározásáról, megnevezéséről, kiszerezéséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról, valamint az 1576/89/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 39., 2008.2.13., 16. o.).

³ A Bizottság 716/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. július 25.) a szeszes italok meghatározásáról, leírásáról, kiszerezéséről, címkézéséről és földrajzi árujelzőinek oltalmáról szóló 110/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak megállapításáról (HL L 201., 2013.7.26., 21. o.).

úgy rendelkezni, hogy ne lehessen az utalásokra vonatkozó jelölési rendelkezéseknek megfelelően jelölni. Mindazonáltal az (EU) 2019/787 rendelet 12. cikke tartalmaz egy olyan kivételt, amely – számos hagyományosnak tekintett és a fogyasztók által általánosan elismert termék jelölésének megőrzése érdekében – lehetővé teszi, hogy a likőrökön szerepeljenek más szeszes italokra tett utalások. Az utalásokra vonatkozó új fogalom meghatározás és követelmények azonban figyelmen kívül hagyták a hagyományos gyártási módszerek két további esetét, azaz konkrétan az olyan szeszes italokra tett utalásokat, amelyek más szeszes italok egyedüli alkoholos összetevői, illetve amelyek hordójában korábban más szeszes italokat érleltek; az ilyen szeszes italok egyike sem minősül keveréknek. Ha tehát nem kerül sor az említett eseteknek az utalások tekintetében történő szabályozására, azok az (EU) 2019/787 rendelet értelmében jogellenessé válnak.

- (3) Az (EU) 2019/787 rendelet 10. cikkének (7) bekezdése szerint az összetett kifejezések, az utalások és az összetevőket feltüntető listák esetét kivéve tilos egy szeszesital-kategória előírt nevét vagy egy szeszes italra vonatkozó földrajzi jelzést bármely olyan ital leírásában, megjelenítésén vagy jelölésén használni, amely nem felel meg a vonatkozó követelményeknek.
- (4) Ebből következően, valamint a szeszesital-ágazat és a tagállamok képviselőivel folytatott konzultációk nyomán egyértelművé vált, hogy az utalásokra vonatkozó rendelkezések átfogalmazása kizárja annak a lehetőségét, hogy a fogyasztók tájékoztatást kapjanak a bizonyos szeszes italok gyártása során használt hagyományos gyártási módszerekről, amennyiben a szóban forgó tájékoztatás más szeszes italok elnevezésére vonatkozik. Az említett gyártási módszerek a következőket foglalják magukban: egy adott szeszes ital egyedüli alkoholos alapanyagként, más szeszes itallá történő további feldolgozás céljából való felhasználása anélkül, hogy más élelmiszereket adnának hozzá vagy alkoholtartalmát víz hozzáadásával a minimális alkoholtartalom-érték alá csökkentenék, valamint bizonyos szeszes italok korábban másik szeszes italt tartalmazó fahordókban való tárolása az érlelés teljes ideje vagy annak egy része alatt. Ez utóbbi módszer alkalmazása során, az alkohol hozzáadásának tilalma által érintett szeszesital-kategóriák vagy szeszes italra vonatkozó földrajzi jelzések esetében a hordók tartalmát a később bennük érlelendő szeszes ital betöltése előtt el kell távolítani.
- (5) Ezek a módszerek hosszú idő óta hagyományosan használatosak a szeszesital-ágazatban, ezért indokolt kiterjeszteni rájuk az (EU) 2019/787 rendelet hatályát. A szóban forgó hagyományos gyártási módszerek használata esetén e módszereknek az érintett szeszes italok leírásában, megjelenítésén és jelölésén való feltüntetése fontos és hasznos információkat nyújt a fogyasztók számára az általuk megvásárolni és fogyasztani kívánt termékről, és az azonos kategórián belüli különböző márkák megkülönböztetésére szolgál. Annak ismerete, hogy milyen típusú hordókban érlelték a szeszes italt, különösen fontos az adott szeszes ital összetett jellemzőinek megértéséhez.
- (6) Annak érdekében, hogy a gyártóknak továbbra is lehetőségük legyen a hagyományos gyártási módszerekkel kapcsolatos információk szolgáltatására, helyénvaló oly módon módosítani az (EU) 2019/787 rendelet 3. cikkének 3. pontját és 12. cikkét, hogy szerepelhessenek szeszes italok előírt neveire vagy szeszes italokra vonatkozó földrajzi jelzésekre tett utalások az említett hagyományos módszerek szerint gyártott más szeszes italok leírásában, megjelenítésén vagy jelölésén.

- (7) Ezenkívül az előzőleg olyan hordókban tárolt szeszes italokra tett utalások esetében, amely hordókat később más szeszes italok érlelésére használták, az (EU) 2019/787 rendelet 12. cikke (4) bekezdésének b) pontjával bevezetett jelölési rendelkezés, amelynek értelmében az utalások betűmérete nem lehet nagyobb az alkoholtartalmú ital elnevezése és az összetett kifejezések esetében használt betűméret felénél, aránytalanul nagy terhet róna a szeszesital-ágazatra, mivel a címkék és kartondobozok ezreinek lecserélését és a fogyasztók által az évek során megszokott címkeelrendezés felesleges megváltoztatását vonná maga után. Ezenfelül ez a követelmény sok esetben szabad szemmel alig láthatóvá tenné az utalást, hacsak az előírt név betűmérete is jóval nagyobbá nem válik, amire nem lenne szükség, ha az előírt név az említett rendelet I. mellékletében szereplő kategóriák valamelyikére vagy valamely szeszes italra vonatkozó földrajzi jelzés nevére utaló egyszerű, egyértelmű hivatkozás, és nem áll fenn az összetévesztés veszélye. Ezért helyénvaló eltérni ettől a jelölési követelménytől, és helyette azt írni elő, hogy az utalások csak a szeszes ital előírt neve és – adott esetben – az összetett kifejezések esetében használt betűméretet meg nem haladó betűmérettel és az adott névnél, illetve kifejezésnél nem szembetűnőbb módon tüntethetők fel.
- (8) Ezért az (EU) 2019/787 rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Indokolt átmeneti időszakot biztosítani az (EU) 2019/787 rendelettel az utalásokra vonatkozóan megállapított jelölési követelményeknek a likőröktől eltérő szeszes italokra tett utalásokra történő alkalmazása tekintetében. Indokolt úgy rendelkezni, hogy a szóban forgó rendelkezések 2022. december 31-től legyenek alkalmazandók, lehetővé téve ezáltal azt, hogy az említett időpont előtt a 716/2013/EU végrehajtási rendeletnek megfelelően címkézett érintett szeszes italok forgalomba hozatala újracímkézés nélkül is folytatódhasson.
- (10) Az (EU) 2019/787 rendelet 51. cikkének (3) bekezdésével összhangban, valamint bármilyen joghézag elkerülése érdekében ezt a rendeletet visszamenőleges hatállyal, 2021. május 25-től indokolt alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2019/787 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk 3. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„3. »utalás«: közvetlen vagy közvetett hivatkozás egy vagy több, az I. mellékletben meghatározott szeszesital-kategóriákba tartozó előírt névre vagy szeszes italok egy vagy több földrajzi jelzésére – kivéve az összetett kifejezésekben vagy egy, a 13. cikk (2)–(4) bekezdésében említett, összetevőket tartalmazó listában szereplő hivatkozásokat – a következők leírásában, megjelenítésén és jelölésén:

 - a) szeszes italtól eltérő élelmiszerek;
 - b) az I. melléklet 33–40. kategóriájára vonatkozóan előírt követelményeknek megfelelő szeszes ital; vagy
 - c) a 12. cikk (3a) bekezdésében meghatározott feltételeknek megfelelő szeszes ital;”.
2. A 12. cikk a következőképpen módosul:
 - a) a cikk a következő (3a) bekezdéssel egészül ki:

„(3a) Az (1) bekezdéstől eltérve az I. melléklet 33–40. kategóriájára vonatkozóan előírt követelményeknek megfelelő szeszes italoktól eltérő szeszes italok leírásában, megjelenítésén és jelölésén szerepelhet az említett mellékletben meghatározott szeszesital-kategóriák valamelyikébe tartozó előírt névre vagy valamely szeszes italra vonatkozó földrajzi jelzésre tett utalás, feltéve, hogy:

- a) az utalásban említett szeszes italt:
 - i. a végterméknek minősülő szeszes ital egyedüli alkoholos alapanyagaként használták fel, amely megfelel az I. mellékletben meghatározott szeszesital-kategóriák valamelyikére vonatkozó követelményeknek;
 - ii. nem keverték össze az I. mellékletnek vagy a vonatkozó termék-leírásnak megfelelően a gyártásához vagy a végterméknek minősülő szeszes ital gyártásához felhasznált élelmiszerektől eltérő élelmiszerekkel; és
 - iii. nem hígították víz hozzáadásával olyan mértékben, hogy alkoholtartalma nem éri el az I. mellékletben azon szeszesital-kategóriára vonatkozóan előírt vagy az azon földrajzi jelzés termék-leírásában meghatározott minimális alkoholtartalmat, amelyhez az utalásban említett szeszes ital tartozik; vagy
- b) a szeszes italt érlelésének teljes ideje vagy annak egy része alatt olyan fahordóban tárolták, amelyet korábban az utalásban említett szeszes ital érlelésére használtak, feltéve, hogy:
 - i. a fahordóból eltávolították korábbi tartalmát azon szeszesital-kategóriák vagy szeszes italokra vonatkozó földrajzi jelzések esetében, amelyek tekintetében mind a hígított, mind a hígítatlan alkohol hozzáadása tilos;
 - ii. az utalás a létrejövő szeszes ital érleléséhez használt hordó leírásában szerepel;
 - iii. az utalás kevésbé szembetűnő, mint a szeszes ital előírt neve vagy bármely használt összetett kifejezés; és
 - iv. a (4) bekezdés b) pontjától eltérve az utalás betűmérete nem haladja meg a szeszes ital előírt nevének vagy bármely használt összetett kifejezésnek a betűméretét.”;
- b) a (4) bekezdés bevezető szövegrésze helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A (2), a (3) és a (3a) bekezdésben említett utalások:”.

2. cikk

Azok az (EU) 2019/787 rendelet 12. cikkének (3a) bekezdésében említett, 2022. december 31. előtt címkézett szeszes italok, amelyek nem felelnek meg a szóban forgó cikkben és az (EU) 2019/787 rendelet 12. cikkének az e rendelettel módosított (4) bekezdésében meghatározott jelölési követelményeknek, de megfelelnek a 716/2013/EU végrehajtási rendelet 4. cikkében foglalt követelményeknek, a készletek kimerüléséig továbbra is forgalomba hozhatók.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

E rendelet rendelkezéseit 2021. május 25-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2021.7.6.

a Bizottság részéről

elnök

Ursula VON DER LEYEN